

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1949)

**Heft:** 1108

**Rubrik:** Our next issue

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La mission suisse de gymnastes qui a visité en automne 1947 l'Union Sud africaine y a déclenché un tel enthousiasme pour la gymnastique qu'il a dépassé de loin toutes les prévisions du département de l'instruction de l'Union.

En Suisse romande prospère une association de jeunes ornithologues et protecteurs de la nature. A une époque où l'on se lamente sur le mauvais emploi que fait la jeunesse de ses loisirs, l'idéal élevé de ce groupement est hautement réjouissant et digne d'éloges.

La Suède va déléguer un spécialiste en Suisse pour y étudier les méthodes les plus récentes de la cartographie (établissement de cartes topographiques). La Suède sait — déclare la presse de ce pays — que la Suisse peut donner dans ce domaine de précieuses leçons.

La station de recherches du Jungfrauoch vient de se révéler comme l'endroit le mieux placé en Europe pour l'étude scientifique des rayons cosmiques. Elle est devenue un centre de la physique atomique moderne. A la Conférence internationale de l'UNESCO pour l'étude des hautes altitudes le Jungfrauoch a été reconnu à l'unanimité comme la station la mieux équipée dans ce but et la plus moderne au monde.

Les archives suisses de la poste aérienne, à Berne, sont une institution unique en son genre; on y donne une documentation extraordinaire sur le développement de la poste aérienne.

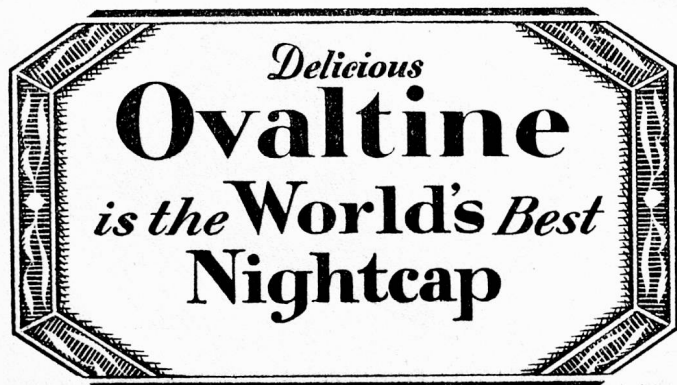
L'orchestre de la Suisse romande a été invité à participer, sous la direction de son chef Ernest Ansermet, à la fête de musique d'Edimbourg.

Le commissaire de police Louis Käppeli, originaire de Lucerne, a été nommé citoyen d'honneur de la Nouvelle Orléans et officier du département de police de cette ville. Le vice-consul suisse St. Luisoni a également reçu un diplôme de citoyen d'honneur.

Madame Stirlin-Vallon, de Lausanne, a donné en Egypte un série de récitals au programme desquels figurent, en bonne place, des œuvres de compositeurs suisses.

Au début de mars s'ouvrira à Amsterdam une exposition suisse du livre. On projette d'en organiser plus tard une semblable à Francfort.

On vient d'assister, à Berne, aux premières de "Barbara" d'Heinrich Künzi et de la comédie "Victoria à Hollywood" de Max Werner Lenz. Le



Théâtre municipal de St. Gall a donné en première représentation l'Opéra "Notturmo" de R. B. Matzig et Max Haefelin et "L'araignée noire" d'Albert Roesler et Heinrich Sutermeister.

Une œuvre suisse vient d'être fondée à Berne en faveur de l'entente entre les Etats.

De sa fondation, en 1931, jusqu'à la fin de 1948, la Swissair a transporté plus d'un demi million de passagers. Les nouveaux appareils Convair sont les meilleurs avions de transport du monde.

Le journal "Berlingske Tidende" de Copenhague écrit que le ministre du commerce et le directeur de la Banque nationale du Danemark seraient d'un coup hissés sur le pavois s'ils accordaient à leurs concitoyens les moyens de faire des voyages en Suisse.

Le président de l'Etat d'Israël a invité le professeur de chimie Reichstein de Bâle, à visiter les instituts de recherches de son pays. Le conseil fédéral a mis 100.000 francs à disposition pour l'achat de médicaments en faveur des réfugiés de Palestine.

La province canadienne d'Ontario vient de faire don à la Suisse de 100,000 œufs de truites lacustres.

Le champion suisse de ski Otto von Allmen est à la tête des instructeurs de l'école de ski de Snow Ridge à Turin, dans l'Etat de New-York. Walter Prager dirige l'entraînement de l'équipe nationale de ski des Etats-Unis. Mario Gabriel, de St. Moritz, a été nommé directeur de l'école de ski de Mont Tremblant au Canada.

Cinq photographes suisses, amateurs ou professionnels, placent notre pays au 2e rang après le Canada par la qualité et leurs envois à un cours mondial de photographie organisé à New-York.

### OUR NEXT ISSUE.

Our next issue will be published on Friday, March 25th, 1949.

We take the opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donation over and above their subscriptions: O. Roethlisberger, E. Bachofen, E. F. Richard, A. Wettstein, P. Bucher, A. Burkhalter, Mrs. A. Rietmann, A. Maeder, Mrs. B. C. Hossack.

### SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up - - - s.f. 160,000,000

Reserve Funds & carry-forward s.f. 37,000,000

NEW YORK AGENCY

15 NASSAU STREET.

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted